

AVIS AU PUBLIC

Approbation ministérielle du PAG et du PAP « quartier existant »

En exécution des dispositions de l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, il est porté à la connaissance du public qu'en date du 14 décembre 2016, Monsieur le Ministre de l'Intérieur a approuvé les délibérations du conseil communal des 17 septembre 2015, 14 avril 2016 et 21 juillet 2016 portant approbation :

- I. du projet de refonte complète du **Plan d'aménagement général (PAG)** de la commune de Waldbillig (arrêté no.: 101C/008/2015). Cette décision ministérielle est basée sur l'**article 18 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain**. La décision ministérielle susmentionnée sort ses effets sans préjudice des charges qui grèvent ou pourront grever les fonds en question en vertu de dispositions à prendre sur base des articles 5 et 17 de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, ainsi que d'autres dispositions légales et réglementaires.

Les parties écrite et graphique sont à la disposition du public à la maison communale, respectivement sont consultables sur le site Internet www.waldbillig.lu ou sur le géoportail du Grand-Duché de Luxembourg: <http://pag.geoportail.lu>.

Le PAG revêtant un caractère réglementaire entre en vigueur trois jours après publication par voie d'affiche dans la commune.

- II. des **Projets d'aménagement particulier « quartier existant »** de la commune de Waldbillig (arrêté no.: 17502/101C). Cette décision ministérielle est basée sur l'**article 30 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain**. Cette décision ministérielle sort ses effets sans préjudice d'autres dispositions légales et réglementaires.

Les parties écrite et graphique sont à la disposition du public à la maison communale, respectivement sont consultables sur le site Internet www.waldbillig.lu.

Le PAP « quartier existant » revêtant un caractère réglementaire entre en vigueur trois jours après publication par voie d'affiche dans la commune.

- III. En exécution des dispositions de l'article 5 de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, il est porté à la connaissance du public qu'en date du 3 août 2016, Madame la Ministre de l'Environnement a approuvé les délibérations du conseil communal des 17 septembre 2015, 14 avril 2016 et 21 juillet 2016 portant adoption du Projet d'aménagement général (PAG) de la commune de Waldbillig (arrêté no.: 75596/CL-mb). Tout fonds classé à l'intérieur d'une zone destinée à rester libre conformément au règlement grand-ducal du 28 juillet 2011 concernant le contenu du plan d'aménagement général d'une commune reste soumis aux dispositions de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles.



Les dispositions énoncées aux articles 5, alinéa 1^{er} et 17-33 de la prédite loi modifiée du 19 janvier 2004 restent applicables indépendamment du statut de classement par rapport au plan d'aménagement général des fonds auxquels elles pourraient se rapporter.

Les effets de la décision ministérielle susmentionnée ne préjugent pas de la décision à rendre par Madame la Ministre de l'Environnement en vertu desdits articles en ce qui concerne les fonds grevés de telles servitudes écologiques.

- IV. Conformément à l'article 10 de la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'**évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement**, il est porté à la connaissance du public que le **Projet d'aménagement général (PAG) de la commune de Waldbillig** a été approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 14 décembre 2016 (arrêté no.: 101C/008/2015) et par Madame la Ministre de l'Environnement en date du 3 août 2016 (arrêté no.: 75596/CL-mb).

Sont mis à disposition du public à la maison communale de Waldbillig aux heures d'ouverture habituelles et sur le site Internet de la commune à partir du 22 décembre 2016 conformément à l'article 10 a, b et c de la loi précitée du 22 mai 2008:

- Le plan d'aménagement général tel qu'il a été approuvé (partie écrite et graphique) ;
- Un exposé résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan d'aménagement général ;
- Les mesures arrêtées concernant le suivi des impacts éventuels résultant de la mise en œuvre du plan d'aménagement général.

Conformément à la loi modifiée du 21 juin 1999 portant règlement des procédures devant les juridictions administratives, un recours en annulation devant le Tribunal administratif est ouvert contre les décisions ministérielles précitées ci-dessus, le délai d'introduction étant de trois mois à partir de la notification aux requérants de l'acte attaqué.

Waldbillig, le 22 décembre 2016.

Pour le collège des bourgmestre et échevins.

Le bourgmestre,

Jean-Luc Schleich



Le secrétaire communal,

Nico Schlammes

Annexe: Exposé des motifs et mesures arrêtées conformément à l'article 10 de la loi modifiée du 22 mai relative à l'évaluation de certains plans et programmes sur l'environnement (3 pages).

PAG - commune de Waldbillig
 Exposé des motifs conformément à l'article 10 de la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement

Fläche Nr SUP	SUP (Umweltbericht) (Unterstrichen: detailliert zu untersuchen)	Avis commission d'aménagement	Avis Naturschutzgesetz (NSG) (Art.5 + 20) + SUP (Art. 7.2) MDDI – Départ. Environnement	Observations et suggestions SUP	Prise en considération pour le vote du Conseil communal
<p>Article 10 de la loi modifiée du 22 mai 2008 : b) un exposé résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan ou le programme et dont le rapport sur les incidences environnementales élaboré conformément aux articles 5 et 6, les observations et suggestions exprimées en vertu de l'article 7 et les résultats des consultations effectuées au titre de l'article 8 ont été pris en considération comme le prévoit l'article 9, ainsi que les raisons du choix du plan ou du programme tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables qui avaient été envisagées.</p>					
<p>Allgemeine Anmerkungen</p>					
		Für die Ortschaften Christnach, Waldbillig und Mullerthal sind die Modernisierung und Erweiterung der Kläranlagen vorzusehen.	<p>Avis NSG Für die Ortschaften Christnach, Waldbillig und Mullerthal gilt eine Einschränkung hinsichtlich der städtebaulichen Entwicklung wegen fehlender bzw. nicht ausreichender / geeigneter Kläranlagen. Hinsichtlich des Schutzgebietes „Vallée de l'Ernz noire/Beaufort/Berdorf“ ist bei Zuwiderhandlung das Schutzziel Wasser gefährdet.</p> <p>Avis SUP Grundsätzlich positiv, dass viele Vorschläge des UB in PAG berücksichtigt und die Umweltbelange gut in den PAG integriert sind. Die wenigen geplanten Erweiterungen haben nur sehr geringe Auswirkungen auf die Umwelt.</p> <p>Avis SUP Flächenverbrauch Grundsätzlich positiv, da ca. 3 ha unter der Vorgabe des PNDD. SU Flächen können nicht vom Kontingent abgezogen werden, da sie zu den bebaubaren Flächen gehören.</p> <p>Avis SUP Summierung Kompensationsmaßnahmen: Im UB rein auf Biotope und nicht auf Habitate für Arten bezogen! Dieser Zweig muss auf nachfolgenden Ebenen (PAP) weiter betrachtet werden! Darüber hinaus sind SU-Integration paysagère nicht mit der Kompensation von Art.17 Biotopen zu verrechnen, weil nicht öffentlich und Maßnahmen im Sinne der Landschaftsintegration.</p>		<p>Die Kläranlagen Christnach und Waldbillig sind in Ausarbeitung und liegen als Projekt vor.</p> <p>Keine Auswirkungen auf die Entscheidungsfindung</p> <p>Keine Auswirkungen auf die Entscheidungsfindung</p> <p>Ergänzung der Darstellung Artikel 17 und/oder 20 „à titre indicatif“ : siehe Detail Flächen unten</p>
		Kontrolle und Ergänzung der Identifizierung und Kennzeichnung verschiedener Flächen als Artikel 17 und/oder 20	<p>■ Anpassung der SU-CE, so dass im Bereich der SU-CE keine Konstruktion errichtet werden darf und keine Änderung des natürlichen Zustandes des Terrains vorgenommen werden darf.</p> <p>■ Anpassung der Definition der SU-B,</p> <p>■ Textliche Anpassung und Umformulierung der Ausgleichsmaßnahme MC hinsichtlich der Kennzeichnung einer in Frage kommenden Fläche, die jedoch auch durch eine andere geeignete Fläche ersetzt werden kann.</p>		<p>■ Die Definition der SU Integration paysagère-P1 wurde entsprechend angepasst („zone non aedificandi“).</p> <p>■ Die SU-B entfällt, die darunterliegenden Art.17 Biotope werden sichtbar,</p> <p>■ Textliche Anpassung der SU-CE entsprechend Avis,</p> <p>■ Textliche Anpassung der SU MC entsprechend Avis,</p> <p>■ Anpassung der Darstellung der Biotope, Habitats espèces, Archäologische Zonen als „à titre indicatif“</p>
		<p>■ SU intégration paysagère-P: es besteht keine legale Basis für die Obligation bestimmte Hecken und Bäume anzupflanzen</p> <p>■ SU-B: Anpassung der Definition, „mise en valeur“ ohne legale Basis</p> <p>■ SU-CE: Anpassung der Definition,</p> <p>■ SU-MC: wird von der Mehrheit in Frage gestellt; kein Mehrwert, die Eigentümer könnten wechseln</p> <p>■ Biotope, Habitats espèces, Archäologische Zonen sollen „à titre indicatif“ dargestellt werden</p>			<p>Aufnahme der Gebäude in den secteur protégé d'intérêt communal</p>
		Alle geschützten Gebäudeensemble (construction à conserver und gabarits à sauvegarder) sollen mit einem secteur protégé d'intérêt communal/belegt werden, auch wenn sie nicht in einer bebaubaren Zone liegen, sondern der Zone verte			

PAG - commune de Waldbillig
 Exposé des motifs conformément à l'article 10 de la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement

Christmach			Einwand gegen SU-B auf Hecke	SU-B erfüllt: siehe oben
C5	<ul style="list-style-type: none"> UEP 			<ul style="list-style-type: none"> Die Anpassung des SD mit den fußläufigen Anbindungen ist erfolgt. Textliche Anpassung der MCI entsprechend Avis Kennzeichnung der Gesamfläche als Artikel 17 und/oder 20 „à titre indicatif“
C6	<ul style="list-style-type: none"> Minderungsmaßnahmen Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen Erhaltungs- und Sicherungs-/ Kompensations-/ Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt Minderungsmaßnahmen Schutzgut Boden Minderungsmaßnahmen Schutzgut Wasser Minderungsmaßnahmen Schutzgut Klima, Luft und Energie Minderungsmaßnahmen Schutzgut Landschaft 	<ul style="list-style-type: none"> Eine direkte fußläufige Verbindung zu den Sportplätzen wie auch zur Moellerdallerstrass sind im Schema directeur vorzusehen SU-MC: siehe oben 	<ul style="list-style-type: none"> Kennzeichnung der Gesamfläche als Artikel 17 und/oder 20 „à titre indicatif“ SU-CE: siehe oben 	
C11	<ul style="list-style-type: none"> UEP 		<ul style="list-style-type: none"> Klassierung des unbebauten Teils als „zone de parc“ 	<ul style="list-style-type: none"> Der rückwärtige Bereich ist als „zone de parc“ klassiert. Das komplette Areal unterliegt dem nationalen Denkmalschutz. Die Bäume sind als Biotop gekennzeichnet und somit als Artikel 17 Biotop geschützt. Ist in der PG und PE umgesetzt.
C12	<ul style="list-style-type: none"> UEP 		<ul style="list-style-type: none"> SU für den Erhalt der Straßenbäume 	
Golf		<ul style="list-style-type: none"> Einteilung der Fläche in Golf a und Golf b 		
Haller				
H6	<ul style="list-style-type: none"> Minderungsmaßnahmen Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen Erhaltungs- und Sicherungs-/ Kompensations-/ Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt Minderungsmaßnahmen Schutzgut Boden Minderungsmaßnahmen Schutzgut Wasser Minderungsmaßnahmen Schutzgut Klima, Luft und Energie Minderungsmaßnahmen Schutzgut Landschaft 	<ul style="list-style-type: none"> Wegnahme der Vorgabe in der SU-SP1, dass Obstbäume wieder anzupflanzen sind, 	<ul style="list-style-type: none"> Kennzeichnung der Gesamfläche als Artikel 17 und/oder 20 „à titre indicatif“ 	<ul style="list-style-type: none"> Letzter Satz der SU-SP1 wurde gestrichen Kennzeichnung der Gesamfläche als Artikel 17 und/oder 20 „à titre indicatif“
H10	<ul style="list-style-type: none"> Minderungsmaßnahmen Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen Erhaltungs- und Sicherungs-/ Kompensations-/ Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt Minderungsmaßnahmen Schutzgut Boden Minderungsmaßnahmen Schutzgut Wasser Minderungsmaßnahmen Schutzgut Klima, Luft und Energie Minderungsmaßnahmen Schutzgut Landschaft 	<ul style="list-style-type: none"> Tentakuläre Entwicklung mit sehr negativem Impact auf die Landschaft 	<ul style="list-style-type: none"> Tentakuläre Entwicklung mit sehr negativem Impact auf die Landschaft 	<ul style="list-style-type: none"> Fläche war im bestehenden PAG bereits bebaubar. Die Fläche ist mit einer SU-P1 belegt, die im Falle eines Bebauungsprojektes hinsichtlich der Landschaftsintegration Vorgaben auffertigt. Die städtebaulichen Dichtewerte sind gering gehalten, sodass eine gute Integration der Bauten in Landschafts- und Ortsbild möglich ist.

PAG - commune de Waldbillig
Exposé des motifs conformément à l'article 10 de la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement

Waldbillig						
W7	<ul style="list-style-type: none"> Minderungsmaßnahmen Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen Erhaltungs- und Sicherungs- / Kompensations- / Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt Minderungsmaßnahmen Schutzgut Boden Minderungsmaßnahmen Schutzgut Wasser Minderungsmaßnahmen Schutzgut Klima, Luft und Energie Erhaltungs- und Sicherungs- / Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Landschaft UEP 			<p>Avis SUP</p> <p>Kenzeichnung der Gesamtfläche als Artikel 17 und/oder 20 „à titre indicatif“</p>		<p>Kenzeichnung der Gesamtfläche als Artikel 17 und/oder 20 „à titre indicatif“</p>
W8	<ul style="list-style-type: none"> UEP 			<p>Avis SUP</p> <p>Erhalt der bestehenden Hecke zum Straßenraum</p>		<p>Die Hecke ist als Biotop gekennzeichnet und somit als Artikel 17 Biotop geschützt. Die Fläche ist nicht teil der bebaubaren PAP-Fläche.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fläche war im bestehenden PAG bereits bebaubar. Festlegung Servitude « urbanisation » - P1, die im Falle eines Bebauungsprojektes hinsichtlich der Landschaftsintegration Vorgaben auferlegt. Die städtebaulichen Dichtewerte sind gering gehalten, sodass eine gute Integration der Bauten in Landschafts- und Ortsbild möglich ist.
W12	<ul style="list-style-type: none"> Minderungsmaßnahmen Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen Erhaltungs- und Sicherungs- / Kompensations- / Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt Minderungsmaßnahmen Schutzgut Boden Minderungsmaßnahmen Schutzgut Wasser Minderungsmaßnahmen Schutzgut Klima, Luft und Energie Erhaltungs- und Sicherungs- / Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Landschaft UEP 	<ul style="list-style-type: none"> Tentakuläre Entwicklung mit sehr negativem Impact auf die Landschaft 		<p>Avis SUP</p> <p>Tentakuläre Entwicklung mit sehr negativem Impact auf die Landschaft</p>		
W14	<ul style="list-style-type: none"> UEP 	<ul style="list-style-type: none"> Wegnahme der SU-SP3, Bezug zu Art.17 Ausgleichsmaßnahmen 				<p>Die SU-SP3 wurde gestrichen.</p>
Mullerthal						
Hotel Cascades						
M4	<ul style="list-style-type: none"> Minderungsmaßnahmen Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen Erhaltungs- und Sicherungs- / Kompensations- / Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt Minderungsmaßnahmen Schutzgut Boden Minderungsmaßnahmen Schutzgut Wasser Minderungsmaßnahmen Schutzgut Klima, Luft und Energie Erhaltungs- und Sicherungs- / Gestaltungsmaßnahmen Schutzgut Landschaft 	<ul style="list-style-type: none"> Wegnahme des letzten Satzes der SU-SP2 bezüglich Einsatz von Pestiziden und Beleuchtung SU-MC: siehe oben 			<p>Einwand gegen SU-B auf Baumreihe</p>	<ul style="list-style-type: none"> SU-B entfällt: siehe oben SU-SP2 wurde gestrichen: Zugelassene Konstruktionen über Zonenbeschreibung PAG / PAP OE geregelt SU-MC3 wurde gestrichen, kein essenzielles Jagdhabitat geschützter Arten